

TOÀ ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ PHỦ LÝ
TỈNH HÀ NAM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 141/2023/HS-ST.

Ngày 14 - 12 - 2023.

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ PHỦ LÝ - TỈNH HÀ NAM

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Xuyên.
- Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Chí Trung và ông Nguyễn Văn Khoát.

Thư ký phiên tòa: Bà Đỗ Thị Nhung - Là Thư ký của Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý tham gia phiên tòa: Ông Trương Hoàng Hiền - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 12 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 136/2023/TLST-HS ngày 14 tháng 11 năm 2023, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 137/2023/QĐXXST-HS ngày 01 tháng 12 năm 2023, đối với bị cáo:

Nguyễn Hồng Q, sinh năm 1979 tại Hà Nam; nơi cư trú: Tổ dân phố QC, phường LH, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hóa: 07/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Nguyễn Đình C; con bà: Nguyễn Thị H; vợ: Nguyễn Thị H, sinh năm 1986; con: Có 02 con, con lớn sinh năm 2003, con nhỏ sinh năm 2007; tiền án, tiền sự: Không; tạm giữ, tạm giam: Không; hiện đang được tại ngoại tại địa phương theo lệnh Cấm đi khỏi nơi cư trú của Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam; có mặt.

* **Bị hại:** Cháu Nguyễn Ánh C, sinh ngày 16/9/2016 (đã chết).

Đại diện theo pháp luật của bị hại là:

+ Anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1986 (là bố đẻ); trú tại: Tổ dân phố QC, phường LH, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; có mặt.

+ Chị Bùi Thị Cẩm V, sinh năm 1991 (là mẹ đẻ); trú tại: Phường AT, huyện PQ, tỉnh Kiên Giang; đại diện theo ủy quyền: Anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1986 (là bố đẻ); trú tại: Tổ dân phố QC, phường LH, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; có mặt.

* **Người làm chứng:**

- Chị Nguyễn Diễm Q, sinh năm 2003; vắng mặt.
- Anh Nguyễn Văn C, sinh năm 1984; vắng mặt.
- Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1950; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ ngày 04/6/2023, Nguyễn Hồng Q điều khiển xe ô tô nhãn

hiệu Toyota Vios G, biển kiểm soát 90A-052.04 trên xe có chị Nguyễn Diễm Q và cháu Nguyễn Quỳnh N, sinh ngày 18/3/2023 (là con của chị Q). Khi Q điều khiển xe ô tô đi trên đường liên tổ dân phố thuộc địa phận tổ dân phố QC, phường LH, thành phố PL theo hướng từ tổ dân phố Q Ấm đi xã Tiên Hiệp với vận tốc khoảng 20 km/h thì quan sát thấy phía trước có xe mô tô đang đỗ ở lề bên phải đường theo chiều đi của Q, nên Q điều khiển xe ô tô đi lấn sang chiều đường của xe ngược chiều nhằm mục đích để tránh xe mô tô. Q quan sát thấy phía trước cách xe mô tô đỗ khoảng 7,00 mét có cháu Nguyễn Ánh C đang chơi ở lề đường bên trái. Khi tránh xe mô tô xong, Q không điều khiển xe về phần đường của mình mà vẫn điều khiển xe đi trên phần đường ngược chiều, khi còn cách cháu C khoảng 02 mét, Q thấy cháu C chạy từ phía lề bên trái sang phía lề bên phải đường được khoảng 1/3 phần đường thì Q đánh lái sang phía bên phải để tránh thì phần đầu bên trái xe ô tô biển kiểm soát 90A-052.04 đã đâm vào người cháu C, làm cháu C ngã ra đường, phần bánh xe ô tô phía trước bên trái chèn qua người cháu C. Khi Q dừng xe ô tô đứng lại nhìn thấy cháu C đang nằm trên phần đường lề trái phía sau đuôi xe ô tô, thì Q bế cháu C lên xe ô tô đưa đến Bệnh viện đa khoa tỉnh Hà Nam để cấp cứu, nhưng cháu Nguyễn Ánh C đã tử vong trước khi nhập viện.

** Đồ vật, tài sản thu giữ gồm:*

- 01 xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios G, màu sơn đen, biển kiểm soát 90A-052.04; 01 lô gô Toyota; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô; 01 giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc trách nhiệm dân sự của chủ xe ô tô biển kiểm soát 90A-052.04.

- 01 giấy phép lái xe hạng C mang tên Nguyễn Hồng Q.

** Kết quả khám nghiệm hiện trường:*

Hiện trường xảy ra là đoạn đường liên tổ dân phố, thuộc tổ dân phố Quỳnh Chân, phường Lam Hạ, thành phố Phủ Lý. Đoạn đường thẳng, mặt đường được trải bê tông phẳng, khô ráo, không có chướng ngại vật, đường rộng 5,40 m, không có vạch kẻ đường. Cống thoát nước ở giữa dọc theo đường, mặt cống thoát nước bằng bê tông rộng 1,37 m, mép cống thoát nước cách mép bên phải đường theo hướng từ tổ dân phố Quang Ấm đi xã Tiên Hiệp là 2,08m. Tiếp giáp hai bên đường là tường nhà dân. Không có biển báo giao thông đường bộ, đèn cao áp không bật sáng.

Lấy điểm giao giữa mặt phía xã Tiên Hiệp với mặt phía ngoài đường tường nhà anh Nguyễn Văn Cường bên phải và sát với mép đường liên tổ theo hướng từ tổ dân phố Q Ấm đi xã Tiên Hiệp làm mốc. Mép bên phải đường liên tổ theo hướng từ tổ dân phố Q Ấm đi xã Tiên Hiệp làm đường chuẩn.

(1) Diện máu kích thước (4,04x1,03)m trên mặt đường, diện máu bắn dạng giọt theo hướng từ phía tổ dân phố Q Ấm đi xã Tiên Hiệp, đầu diện máu cách đường chuẩn là 3,70m và cách mốc về phía tổ dân phố Q Ấm là 2,06m, cuối vết máu cách đường chuẩn là 4,17m và cách mốc về phía xã Tiên Hiệp là 1,90m.

(2) Lô gô Toyota trên mặt đường sát mép cống thoát nước, điểm gần nhất của lô gô Toyota cách đường chuẩn là 3,34m và cách đầu diện máu (1) về phía xã Tiên Hiệp là 3,80m.

(3) Diện máu kích thước (11,45 x 0,43)m trên mặt đường, diện máu bắn dạng giọt theo hướng từ phía tổ dân phố Q Ấm đi xã Tiên Hiệp, đầu diện máu

cách đường chuẩn là 3,48m và cách lô gô Toyota (2) về phía xã Tiên Hiệp là 3,83m, cuối diện máu cách đường chuẩn là 3,75m.

** Kết quả khám nghiệm xe ô tô biển kiểm soát 90A-052.04:*

Toàn bộ thân xe gồm: Nắp ca pô thành xe hai bên, nóc xe, cốp xe phủ một lớp bụi đều. Mặt ngoài đầu nắp ca pô nửa bên trái có lớp trượt bụi trên diện kích thước (50x16)cm, vết hướng từ trái sang phải, đầu vết cách cạnh bên trái ca pô là 40 cm, điểm thấp nhất vết cách mặt đất 79cm.

Lô gô phía trước chính giữa đầu xe bung bật khỏi chốt.

Khung kim loại biển số phía trước bị cong vênh theo hướng từ trước về sau, mặt ngoài nửa bên trái mê ca biển số này có vết trượt sạt nứt tách kích thước (9x8)cm hướng từ trên xuống dưới, từ trước về sau.

Mặt ngoài phía trước trên cản trước có vết trùi sạch bụi kích thước (21x3)cm vết hướng từ trên xuống dưới, từ trái qua phải.

Mặt ngoài phía trên và dưới xung quanh đèn gầm phía trước trái có vết trượt mài sạt sơn kích thước (32x48)cm, điểm đầu vết cách mặt đất là 23,5cm. Cạnh dưới gầm ốp nhựa này có vết trượt trùi sạch bụi kích thước (40x10)cm hướng từ trước về sau, điểm thấp nhất vết cách mặt đất là 18,5cm.

Má lớp phần tiếp giáp với mặt lăn bên trái của bánh trước trái có vết trượt sạt cao su trên cung dài 60cm, chỗ rộng nhất phần tiếp giáp với mặt lăn là 03cm, điểm đầu vết ngay tại cạnh trên của chữ “L” trong dòng chữ “DOUBLE” ở má ngoài lốp trước trái, vết hướng ngược chiều tịnh tiến bánh xe chệch từ má lớp về phía mặt lăn. Mặt lăn có cấu tạo hoa văn các đường rãnh song song và kẻ ngang, rãnh dọc mặt lăn có chiều rộng là 0,6cm, rãnh nhỏ nhất là 0,1cm, các chân bao vân ngang có chiều rộng là 02cm, rãnh giữa các chân hoa vân rộng 0,5cm...

Tại bản Kết luận giám định tử thi số 369/KL-KTHS, ngày 21/6/2023 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Hà Nam, kết luận: Nguyên nhân tử vong của cháu Nguyễn Ánh C: Chấn thương cột sống - tủy sống cổ (bầm dập, tụ máu, đứt bán phần tủy sống đoạn C3-C4).

Từ những nội dung trên, tại bản cáo trạng số 144/CT-VKS-PL ngày 13/11/2023, Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam đã truy tố Nguyễn Hồng Q về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

** Tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay:*

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý luận tội: Giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như đã nêu trong bản cáo trạng, không thay đổi, bổ sung gì thêm. Sau khi phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội và nhân thân bị cáo, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Hồng Q phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Đề nghị áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50; Điều 65 của Bộ luật Hình sự: xử phạt Nguyễn Hồng Q từ 15 đến 18 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng. Hình phạt bổ sung: Đề nghị áp dụng khoản 5 Điều 260; Điều 41 của Bộ luật Hình sự: Cấm Nguyễn Hồng Q hành nghề lái xe từ 01 năm đến 02 năm.

+ Về xử lý vật chứng: Đề nghị áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Trả lại Nguyễn Hồng Q 01 giấy phép lái xe hạng C sau khi bị cáo đã chấp hành xong hình phạt bổ sung.

+ Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại cho đại diện gia đình bị hại, đại diện gia đình bị hại đã nhận đủ tiền và không có yêu cầu gì nên đề nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

- Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi đã thực hiện tương tự như bản cáo trạng đã truy tố và nhất trí với bản cáo trạng mà Viện kiểm sát đã công bố tại phiên tòa. Bị cáo không tranh luận bào chữa gì, nhất trí với kết luận giám định của cơ quan chuyên môn. Lời nói sau cùng bị cáo chỉ xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

- Đại diện theo pháp luật của bị hại anh Nguyễn Văn Trung có quan điểm: Sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo Nguyễn Hồng Q đã tự nguyện bồi thường cho gia đình anh tổng số tiền Là 250.000.000 đồng, đến nay gia đình anh không có yêu cầu gì, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, trong quá trình điều tra, truy tố: Những người tiến hành tố tụng này đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Đối với người tham gia tố tụng là người làm chứng vắng mặt tại phiên tòa, nhưng trong hồ sơ vụ án đã có đầy đủ lời khai của họ được cơ quan điều tra tiến hành lấy lời khai theo đúng quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Do vậy, Hội đồng xét xử vẫn tiến hành xét xử theo quy định của pháp luật.

[3] Đánh giá về tội danh: Đối chiếu lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra. Hội đồng xét xử thấy cơ bản phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của người làm chứng, kết luận giám định của cơ quan chuyên môn cũng như các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được cơ quan điều tra thu thập.

Như vậy, có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 20 giờ 10 phút ngày 04/6/2023, Nguyễn Hồng Q có Giấy phép lái xe hạng C, điều khiển xe ô tô biển kiểm soát 90A-052.04 đi trên đường liên tổ thuộc tổ dân phố Quỳnh Chân, phường Lam Hạ, thành phố Phủ Lý theo hướng tổ dân phố Quang Âm đi xã Tiên Hiệp. Khi phát hiện ra một số xe mô tô đang đỗ ở lề đường bên phải theo chiều đi của mình, Q đã điều khiển xe ô tô đi sang phần đường ngược chiều để tránh, sau đó Q vẫn điều khiển xe ô tô đi ở phần đường dành cho xe đi ngược chiều, dẫn đến phần đầu bên trái xe ô tô biển kiểm soát 90A-052.04 đâm vào người cháu Nguyễn Ánh C, làm cháu C ngã ra đường, bánh xe ô tô phía trước bên trái chèn qua người cháu C gây tử vong.

Hành vi nêu trên của Nguyễn Hồng Q đã vi phạm khoản 1 Điều 9 của Luật giao thông đường bộ, gây tai nạn giao thông làm chết một người đã phạm vào tội:

“Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 của Bộ luật Hình sự. Quan điểm truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phú Lý đối với bị cáo như bản cáo trạng đã nêu là có căn cứ, phù hợp pháp luật.

[4] Đánh giá về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đối với bị cáo thì thấy:

Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu.

Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên toà bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn, hối cải về hành vi phạm tội của mình, sau khi phạm tội bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại khắc phục hậu quả cho đại diện theo pháp luật của bị hại. Đại diện theo pháp luật của bị hại cũng có đơn xin giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo. Bố bị cáo là người có công với cách mạng, được tặng thưởng huân chương kháng chiến, là thương binh, là người hoạt động kháng chiến bị nhiễm chất độc hóa học hiện đang hưởng chế độ trợ cấp hàng tháng. Do vậy, bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[5] Đánh giá về hình phạt:

- Hình phạt chính: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm trực tiếp đến trật tự an toàn giao thông đường bộ nói chung, ảnh hưởng xấu đến hoạt động bình thường của người và các phương tiện tham gia giao thông đường bộ tại địa phương. Đặc biệt làm xâm hại trực tiếp đến tính mạng của công dân gây mất mát, đau thương lớn về tinh thần cho gia đình nạn nhân. Hành vi của bị cáo được thực hiện bởi lỗi vô ý. Xét thấy cần được xử lý nghiêm bằng một hình phạt nhất định, tương xứng với hành vi phạm tội mà bị cáo gây ra mới có tác dụng giáo dục, cải tạo chính bị cáo và phòng ngừa tội phạm chung trong cộng đồng. Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cũng như nhân thân của bị cáo. Hội đồng xét xử thấy bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú, có lý lịch rõ ràng, nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cho bị cáo cải tạo tại địa phương dưới sự giám sát của chính quyền địa phương cũng đủ răn đe giáo dục và phòng ngừa chung trong xã hội như đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát là có căn cứ.

- Về hình phạt bổ sung: Xét thấy cần thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo là cấm bị cáo hành nghề lái xe trong một thời gian nhất định theo quy định tại Điều 41; khoản 5 Điều 260 của Bộ luật Hình sự.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Nguyễn Hồng Q đã tự nguyện bồi thường cho đại diện gia đình bị hại với tổng số tiền 250.000.000 đồng. Đến nay đại diện theo pháp luật của bị hại không có đề nghị gì về trách nhiệm dân sự nên Hội đồng xét xử không xem xét.

[7] Về vật chứng:

- Đối với 01 xe ô tô nhãn hiệu Toyota Vios G, màu sơn đen, biển kiểm soát 90A-052.04; 01 lô gô Toyota; 01 giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô; 01 giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ

giới đường bộ; 01 giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô biển kiểm soát 90A-052.04 là tài sản, giấy tờ thuộc quyền sở hữu của Nguyễn Hồng Q. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý đã trả lại tài sản, giấy tờ trên cho Q là phù hợp pháp luật.

- Đối với 01 giấy phép lái xe hạng C mang tên Nguyễn Hồng Q cần trả lại cho bị cáo Q sau khi bị cáo chấp hành xong hình phạt bổ sung.

[8] Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[9] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện theo pháp luật của bị hại thực hiện quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

- Căn cứ điểm a khoản 1, khoản 5 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50; Điều 65; Điều 41; Điều 47 của Bộ luật Hình sự.

- Căn cứ các Điều 106; 136; 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Căn cứ luật Phí và lệ phí số 97/2015/QH13 ngày 25/11/2015 của Quốc hội và Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

[1] Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Hồng Q phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

[2] Xử phạt bị cáo Nguyễn Hồng Q 15 (mười lăm) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 30 (ba mươi) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm (ngày 14/12/2023).

Giao bị cáo Nguyễn Hồng Q cho Ủy ban nhân dân phường LH, thành phố PL, tỉnh Hà Nam giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ hai lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Hình phạt bổ sung: Cấm Nguyễn Hồng Q hành nghề lái xe ô tô trong thời hạn 01 (một) năm kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật.

[3] Về xử lý vật chứng:

- Trả lại Nguyễn Hồng Q 01 giấy phép lái xe ô tô hạng C số 350176001487 mang tên Nguyễn Hồng Q sau khi bị cáo Q chấp hành xong hình phạt bổ sung.

(Tình trạng như biên bản giao, nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý với Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Phủ Lý ngày 15/11/2023).

[4] Án phí hình sự sơ thẩm: Buộc bị cáo Nguyễn Hồng Q phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng).

Quyền kháng cáo đối với bản án: Bị cáo, đại diện theo pháp luật của bị hại có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao;
- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND thành phố Phủ Lý;
- Cơ quan CSĐT Công an TP Phủ Lý;
- Cơ quan THAHS CA TP Phủ Lý;
- Chi cục Thi hành án dân sự TP Phủ Lý;
- Bị cáo;
- Đại diện theo PL của bị hại;
- Lưu hồ sơ.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Xuyên